

# 習近平「中國夢」之探討

## A Study of Xi Jinping's "Chinese Dream"

杜鈴玉 (Tu, Ling-Yu)

臺灣警察專科學校副教授

### 摘要

中共中央總書記習近平在 2012 年 11 月 29 日參觀中國大陸國家博物館《復興之路》展覽時，提出實現中華民族偉大復興的「中國夢」，作為其治國理念；並且強調「中國夢」一定會實現。「中國夢」的內涵隨著形勢發展和現實需要不斷擴充。為實現「中國夢」，習近平提出「兩個百年」目標和「三個必須」路徑。習近平提出「中國夢」有其原因和目的。與此同時，「中國夢」也面臨諸多挑戰。面對外界對「中國夢」的質疑，習近平也開始著手推動包括「反腐倡廉」及全面推進「依法治國」等改革，希望為「中國夢」之實現帶來轉折契機。

關鍵字：中華民族偉大復興、中國夢、兩個百年、三個必須

## 壹、前言

2012年11月29日，中共中央總書記習近平藉著帶領中央政治局常委前往中國大陸國家博物館參觀時表示：「每個人都有理想和追求，都有自己的夢想。現在，大家都在討論中國夢，我以為，實現中華民族偉大復興，就是中華民族近代以來最偉大的夢想。」<sup>1</sup>這是中共第五代領導人習近平第一次提出「中國夢」。更重要的是，習近平宣布他的「中國夢」特別選在參觀博物館時進行，並且站在《復興之路》的展覽前，如此的安排自是經過一番精心布局。

《復興之路》是中共國家博物館的基本陳列之一，展覽內容以中國近現代史為基本，以歷史編年為脈絡和線索，通過重大歷史事件、重要歷史人物和重要歷史變遷，敘述自1840年鴉片戰爭以來的中國歷史進程。<sup>2</sup>習近平刻意站在《復興之路》的展覽前強調，「中國夢」是凝聚了幾代中國人的夙願，體現了中華民族和中國人民的整體利益，是每一個中華兒女的共同期盼；並且說：「歷史告訴我們，每個人的前途命運都和國家和民族的前途命運密切關連。國家好，民族好，大家才會好。」<sup>3</sup>至此，「中國夢」將成為習近平的治國理念已昭然若揭。

為致力宣揚「中國夢」，中共中央文獻研究室和中國大陸民族語文翻譯局迅速將《習近平關於實現中華民族偉大復興的中國夢論述摘編》一書，翻譯成蒙古、西藏、維吾爾、哈薩克和朝鮮等少數民族文字，希望爭取少數民族的認同。<sup>4</sup>大陸教育部思想政治工作司與《人民網·中國共產黨新聞網》及光明日報社也共同在大陸全國高校舉辦「我的中國夢」主題徵文活動，加深民眾對「中國夢」的理解。<sup>5</sup>

<sup>1</sup> 洪向華主編，民族復興中國夢（北京：紅旗出版社，2013年3月），頁1。

<sup>2</sup> 秋石，「奮勇擔當振興中華的歷史使命—學習習近平總書記參觀《復興之路》展覽室時的重要講話」，收錄於中共中央宣傳部理論局編，「中國夢」一闡釋「中國夢」文章編選（北京：學習出版社，2013年2月），頁24。

<sup>3</sup> 洪向華主編，民族復興中國夢，頁1。

<sup>4</sup> 「《習近平關於實現中華民族偉大復興的中國夢論述摘編》少數民族文字版出版」（2014年1月24日），2014年1月28日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://theory.people.com.cn/BIG5/n/2014/0124/c40538-24213779.html>。

<sup>5</sup> 「『我的中國夢』主題徵文活動獲獎名單公佈」（2014年2月25日），2014年3月3日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://dangjian.people.com.cn/BIG5/n/2014/0225/c117092-24456001.html>。

「中國夢」的宣傳觸角也擴及歌唱選秀節目。2013 年 3 月，上海東方衛視宣布啟動大型歌唱類比賽節目—《中國夢之聲》(Chinese Idol)。政府部門的宣傳亦不可少；四川成都、綿陽和瀘州等地成立了「建設美麗繁榮和諧四川領導小組辦公室」即為例子。值得注意的是，「中國夢」也進入宗教領域。四川省達州市佛教協會舉行交流會，召集佛協所有成員和各大寺廟負責人，認真學習「中國夢」的重要講話精神。<sup>6</sup>而習近平本人也在各種場合闡述其「中國夢」。2013 年 4 月 8 日，習近平在博鰲會見臺灣兩岸共同市場基金會榮譽董事長蕭萬長時強調，中國大陸將保持對臺灣大政方針的連續性，希望兩岸同胞要真誠團結合作，共同為實現中華民族偉大復興的「中國夢」而努力奮鬥。<sup>7</sup>

為進一步建構「中國夢」理論體系以作為「中國夢」的支撐，中共中央宣傳部部長劉奇葆呼籲，哲學社會科學要把研究闡釋中國特色社會主義和「中國夢」作為首要任務，努力推出一批重大理論成果，為增強道路、理論、制度自信提供常理支撐。<sup>8</sup>此外，《中國共產黨新聞網》也將習近平當選中共中央總書記以來，從參觀《復興之路》展覽到參觀「神舟十號」發射為止，在國內與國際闡釋「中國夢」具體內涵、奮鬥目標、總體佈局和實現路徑等的 15 篇講話，加以系統整理後發布。<sup>9</sup>

「中國夢」的宣傳活動鋪天蓋地，從黨政機關到企業，從媒體到學校，從國內到國外，遍布各階層、各領域。不同於毛澤東、鄧小平、江澤民和胡錦濤等中國大陸領導人以傳統意識形態路線為施政主軸，習近平提出了訴諸情感的「中國夢」，令人好奇。因為既稱之為「夢」，即有無限的想像空間，很難加以具體化。不過，無論如何，「中國夢」已成為習近平的治國理念，其重要性可見一斑。因此，深入探討習近平之「中國夢」有其迫切之必要。本文首先介

<sup>6</sup> 「四川多地設『中國夢』辦公室 佛教成員學習中國夢」(2013 年 6 月 19 日)，2013 年 9 月 20 日下載，〈搜狐網〉，<http://news.sohu.com/20130619/n379226218.shtml>。

<sup>7</sup> 高萌，「習近平：兩岸同胞要為實現中國夢而努力奮鬥」(2013 年 4 月 10 日)，2013 年 11 月 8 日下載，〈華夏經緯網〉，<http://hk.huaxia.com/lasd/stfzcc/zggc/2013/04/3286387.html>。

<sup>8</sup> 劉奇葆，「為實現中國夢提供有力理論支援」(2013 年 6 月 1 日)，2014 年 2 月 24 日下載，〈求是理論網〉，[http://big5.qstheory.cn/gate/big5/www.qstheory.cn/zxdk/2013/201311/201305/t20130527\\_234351.htm](http://big5.qstheory.cn/gate/big5/www.qstheory.cn/zxdk/2013/201311/201305/t20130527_234351.htm)。

<sup>9</sup> 「(特別關注)習近平總書記 15 篇講話系統闡述『中國夢』」(2013 年 6 月 19 日)，2013 年 12 月 8 日下載，〈中國共產黨新聞網〉，<http://theory.people.com.cn/n/2013/0619/c40531-21891787.html>。

紹「中國夢」的內涵及實現參照與路徑，旨在對習近平的治國理念有完整的瞭解；其次，習近平提出「中國夢」的原因與目的亦是非常關鍵，必須加以深入分析；最後，從現實環境看，「中國夢」無可避免的面臨諸多挑戰，然與此同時，「中國夢」是否也有契機存在？以上這些問題都是非常重要、而且值得加以探討。

## 貳、「中國夢」的內涵及實現參照與路徑

### 一、「中國夢」的內涵

雖然習近平在參觀《復興之路》時提出「中華民族偉大復興」<sup>10</sup>的「中國夢」後迅速引起各方關注，但是對於「中華民族偉大復興」的真正意涵為何？一般人還是不甚了解。2012年12月8日至10日，習近平在廣州戰區考察時強調，實現中華民族偉大復興是中華民族近代以來最偉大的夢想。可以說，這個夢想是「強國夢」，對軍隊來說，也是「強軍夢」。<sup>11</sup>

為了進一步闡釋「中國夢」的內涵，2013年3月17日，習近平在大陸第十二屆全國人民代表大會第一次會議上表示：「實現全面建成小康社會、建成富強民主文明和諧的社會主義現代化國家的奮鬥目標，實現中華民族偉大復興的中國夢，就是要實現國家富強、民族振興、人民幸福，既深深體現了今天中國人的理想，也深深反映了我們先人們不懈奮鬥追求進步的光榮傳統。」<sup>12</sup>亦即「中國夢」所追求的是「國家富強、民族振興、人民幸福」。

<sup>10</sup> 「中華民族偉大復興」字樣，在中共稍早的第十八次全國代表大會（2012年11月8日至14日），已多次被提及，為「中國夢」出臺，預留伏筆。包括：「中華民族偉大復興展現出光明前景」、「全面建成小康社會，加快推進社會主義現代化，實現中華民族偉大復興，必須堅定不移走中國特色社會主義道路」、「建設中國特色社會主義，總依據是社會主義初級階段，總佈局是五位一體，總任務是實現社會主義現代化和中華民族偉大復興」，以及「全面建成小康社會，實現中華民族偉大復興，必須推動社會主義文化大發展大繁榮，興起社會主義文化建設新高潮，提高國家文化軟實力，發揮文化引領風尚、教育人民、服務社會、推動發展的作用」。「胡錦濤在中國共產黨第十八次全國代表大會上的報告」（2012年11月17日），2012年12月15日下載，《新華網》，[http://news.xinhuanet.com/18cpcnc/2012-11/17/c\\_113711665.htm](http://news.xinhuanet.com/18cpcnc/2012-11/17/c_113711665.htm)。

<sup>11</sup> 「習近平論依法治國——十八大以來重要論述摘編」，（2014年8月29日），2014年9月1日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://theory.people.com.cn/n/2014/0829/c367653-25568411.html>。

<sup>12</sup> 「習近平在全國人大開幕會上講話談中國夢（全文）」（2013年3月17日），2013年5月25日下載，《新華網》，<http://bj.people.com.cn/n/2013/0317/c349760-18308059.html>。

大陸學者許海清表示，所謂「復興」，是指衰落後再興盛起來，由一個盛世到一個盛世。因此，中華民族偉大復興指的就是對近代中國悲慘歷史的超越，就是使中華民族重新獲得歷史性強國地位，就是再達到新的盛世。<sup>13</sup> 大陸學者許罡和張經濟將「中國夢」歸納為：是強國夢，是一代又一代中國人不懈奮鬥，使國家繁榮富強、綜合國力進一步躍升之夢；是發展夢，是希望國家得到發展，全面建成小康社會之夢；是人民幸福之夢，是讓人民过上更加幸福、更有尊嚴生活之夢；是社會和諧之夢，是使整個民族攜手發展、和諧發展、共同發展、共同繁榮之夢；是和平之夢，「中國夢」沒有掠奪、沒有侵略，只有和平共處、攜手並進，靠自身的努力和平崛起。<sup>14</sup>

另一位大陸學者洪向華也提出，民族復興「中國夢」是政治大國夢，是有別於傳統政治大國，在和平、合作、和諧的世界格局下，實現「世界離不開中國，世界需要中國聲音」之夢；是經濟強國夢，是公認的經濟活力和影響力，讓「天下不敢小中國」、「世界都在仰視中國」之經濟富強之夢；是文化興國夢，是不斷擴大中華文化的國際影響力、世界認同度，展現中華文化的強大生機活力之夢；是美麗「中國夢」，是天下大同夢，是讓民眾的基本物質精神生活需求得到滿足，是人人幸福、人與人和諧相處之夢；是美麗的中國夢，是滿足民眾日益增長的綠色需求、生態需求、環境需求的生態文明之夢。<sup>15</sup>

「中國夢」的內涵隨著形勢轉變不斷擴大。2013年2月23日，習近平在中共中央政治局第四次集體學習上的講話強調，各級黨組織必須堅持在憲法和法律範圍內活動。各級領導幹部要帶頭依法辦事，帶頭遵守法律。<sup>16</sup> 2014年10月23日，為貫徹落實中共十八大作出的戰略部署，加快建設社會主義法治國家，中共十八屆中央委員會第四次全體會議研究了全面推進依法治國若干重大問題，作出了「全面建成小康社會、實現中華民族偉大復興的中國夢，全面深化改革、完善和發展中國特色社會主義制度，提高黨的執政能力和執政水準，必須全面推進依法治國」的決定。顯而易見，「中國夢」的內涵此時又適時地加

<sup>13</sup> 許海清，中國夢不遙遠——新盛世論（北京：中共中央黨校出版社，2013年4月），頁6。

<sup>14</sup> 許罡、張經濟，匯聚正能量 共築中國夢（北京：國家行政學院出版社，2013年4月），頁149-150。

<sup>15</sup> 洪向華主編，民族復興中國夢，頁230-235。

<sup>16</sup> 同註11。

入了「依法治國」之「法治夢」。(如「表 1」)

截至目前為止，「中國夢」內涵大約可以分為兩方面說明：在對外方面，中共一方面強調追求國家富強、軍隊強大，成為大國，另一方面宣稱與世界和平共處；在對內方面，中共希望維持國內社會安定和諧，經濟持續發展，使人民過著幸福小康的日子，提升文化影響力，打造無污染綠色環境和依法治國。

「中國夢」的內涵相信還會持續增加，並且與外界作連結。日前習近平在亞太經合會工商領導人峰會上進一步提出「亞太夢」即為例子。按此趨勢發展下去，未來「中國夢」與「非洲夢」，甚至「世界夢」連結的可能性很大。

表 1 「中國夢」的內涵

具體夢想	詳細內容
強軍夢	保持嚴明的作風和鐵的紀律，確保部隊高度集中統一和安全穩定
強國夢	追求國家繁榮富強、綜合國力進一步躍升
發展夢	追求國家得到發展，全面建成小康社會
幸福夢	讓人民過更加幸福、更有尊嚴的生活
和諧夢	使整個民族攜手發展、和諧發展、共同發展、共同繁榮
和平夢	沒有掠奪、沒有侵略，只有和平共處、攜手並進，靠自身的努力和平崛起
文化夢	不斷擴大中華文化的國際影響力、世界認同度，展現中華文化的強大生機活力
綠色夢	滿足民眾日益增長的綠色需求、生態需求、環境需求的生態文明
法治夢	堅持在憲法和法律範圍內活動，各級領導幹部要帶頭依法辦事，帶頭遵守法律

資料來源：筆者根據本文內容自行整理而成。

## 二、「中國夢」實現參照與路徑

「中國夢」的內涵已如上述，但相較於內涵，無疑的，如何實現「中國夢」更為人關注。習近平一再強調，「中國夢」一定會實現；並且提出了「兩個百年」奮鬥目標作為「中國夢」實現參照，和「三個必須」路徑作為「中國夢」實現的指引，以下分別加以說明：

(一)「兩個百年」奮鬥目標

為了實現「中國夢」，習近平提出了「兩個百年」奮鬥目標作為參照。第一個百年目標是，到中國共產黨成立 100 年時，全面建成小康社會；第二個百年目標是，到新中國成立 100 年時，把中國大陸建成富強民主文明和諧的社會主義現代化國家。<sup>17</sup> (如「表 2」)

表 2 「中國夢」實現之目標與路徑

目標 路徑	內 容	說 明
兩個百年 奮鬥目標	1. 到中國共產黨成立 100 年時全面建成小康社會	中國共產黨成立於 1921 年 7 月 23 日。 <sup>18</sup> 按此推算，此一夢想預計於 2021 年 7 月 23 日實現，距今六年多的時間
	2. 到新中國成立 100 年時建成富強民主文明和諧的社會主義現代化國家	新中國成立於 1949 年 10 月 1 日，按此推算，此一夢想預計於 2049 年 10 月 1 日實現，距今三十四年多的時間
三個必須 路徑	1. 必須走中國道路	中國道路指的是中國特色社會主義道路
	2. 必須弘揚中國精神	中國精神指的是以愛國主義為核心的民族精神及以改革創新為核心的時代精神
	3. 必須凝聚中國力量	中國力量指的是中國各族人民大團結的力量

資料來源：筆者根據本文內容自行整理而成。

以上就第一項目標來說，「小康世界」乃相對於「大道之行也，天下為公」的「大同世界」而言。兩者同為中國古代理想社會模式之一。《詩經·大雅·民勞》曰：「民亦勞止，汙可小康。惠此中國，以綏四方。」其旨為通過辛勤工

<sup>17</sup> 公茂虹編，解讀中國夢：一個古老民族的百年夢想（南寧：廣西人民出版社，2013 年 7 月）頁 140。

<sup>18</sup> 中國共產黨成立於何時？近年來史學界發表了一些分析文章。一種觀點認為 1920 年夏上海共產黨組織的建立標誌著中國共產黨「成立」；另一種觀點則認為，1921 年 7 月召開的中國共產黨第一次代表大會宣告了黨的「正式成立」。根據大陸學者周霜梅和劉明鋼的研究指出，大陸出版的各種版本的黨史著作，凡寫到中共一大成立的中國共產黨，總要寫上「正式」二字。應該指出的是，「正式成立」並不是僅僅在文字上的區別於「成立」，而是有著實質性的內容。其一，通過全國代表大會正式宣告中國共產黨的成立。其二，繼續完成建黨任務。通過了中國共產黨的第一個綱領以及關於（奮鬥）目標的第一個決議；討論了實際工作計劃。其三，有共產國際代表參加，並實際上得到批准，成為共產國際的新成員。「周霜梅、劉明鋼中國共產黨成立時間考辨」（2013 年 6 月 8 日），2014 年 12 月 29 日下載，《人民網》，<http://theory.people.com.cn/BIG5/n/2013/0608/c40531-21789281.html>。

作以達小康境界，從而使中國及周邊四方保持豐足的生活，維持和平的環境。<sup>19</sup>因此在古代思想家眼裡，「小康」是天下為家、溫馨、和睦和講究禮儀關係的親情社會。

然而必須注意的是，現今中共所提出的「小康」側重的是一種經濟社會發展階段的觀念，屬於經濟的範疇。指介於貧窮與富裕間、不窮不富的一個階段，能夠不斷滿足人民群眾日益增長的物質文化需要。它不僅包括物質生活的提高，還包括人們的精神生活、享受的民主權利，以及生活環境的改善等。<sup>20</sup>換言之，小康社會的目標主要是一個經濟目標體系，其次才是一個綜合性目標體系，其關鍵在於實現經濟增長，增加國民收入，提高人民的生活水準。在推動這一基礎性目標實現的同時，其他各項制度的改革和完善都圍繞這一核心內容得以開展。<sup>21</sup>

事實上，中共第一次提出全面「建設」小康社會的任務可追溯到 2000 年第 15 屆 5 中全會。該全會指出：「從 21 世紀開始，我國將進入全面建設小康社會，加快推進社會主義現代化的新的發展階段。」進入 21 世紀，中共十八大提出了 2020 年全面「建成」小康社會的目標。<sup>22</sup>「建設」是過程，「建成」是結果；從「建設」到「建成」，顯示出中共發展階段的變化。

再就第二項目標來說，從文義解釋，「現代化」是「向現代轉化」，由「現代」和「化」兩部分組成。其中，「現代」是目標；「化」是過程。因此「現代化」既包括現代化的目標，也包括現代化的過程。作為目標的「現代化」是使社會各個層面充分體現「現代性」，而現代性作為現代社會發展過程中的基本特徵和表現，體現在社會生活的方方面面，涉及經濟、政治、文化、社會等多方面的總體概念。<sup>23</sup>

現代化是人類文明的一個進程，是一種積極的價值創造活動。儘管實現現

<sup>19</sup> 任玉嶺、徐根初、糜振玉主編，中國智庫 第四輯（北京：紅旗出版社，2013 年 5 月），頁 114。

<sup>20</sup> 許海清，中國夢不遙遠—新盛世論，頁 15-16。

<sup>21</sup> 歐陽康等著，中國道路：思想前提、價值的意蘊與方法論反思（北京：中國社會科學出版社，2013 年 3 月），頁 168-169。

<sup>22</sup> 鐘華卿主編，民族復興與中國夢：學習教育讀本（北京：經濟管理出版社，2013 年 4 月），頁 150-153。

<sup>23</sup> 豐子義，發展的反思與探索：馬克思社會發展理論的當代闡釋（北京：中國人民大學出版社，2006 年 12 月），頁 105。

代化是使社會各個層面充分現代性，是社會由前現代向現代的整體變遷，是實現社會整體的現代化，但是這個社會整體現代化的實現還是有其核心價值，也就是追求人類文明高度發展的價值。這些價值可以概括為「六化」—理性化、工業化、市場化、都市化、民主化和法制化。<sup>24</sup> 這也習近平宣稱，到新中國成立 100 年時，要把中國大陸建成富強民主文明和諧的社會主義現代化國家的參照點。

## (二)「三個必須」路徑

於此同時，習近平也為「中國夢」的實現指引明確路徑。大陸學者辛鳴表示，如果沒有正確路徑，這個「中國夢」它就真會變成一種夢。<sup>25</sup> 2013 年 3 月 17 日，習近平在大陸第十二屆全國人民代表大會第一次會議上，闡釋了其實現「中國夢」的「三個必須」路徑：<sup>26</sup>（如「表 2」）

首先，習近平強調，實現「中國夢」必須走中國道路，而所謂中國道路就是中國特色社會主義道路。他說，中國特色社會主義道路是在改革開放 30 多年的偉大實踐中走出來的，是在中華人民共和國成立六十多年的持續探索中走出來的，是在對近代以來一百七十多年中華民族發展歷程的深刻總結中走出來的，是在對中華民族五千多年悠久文明的傳承中走出來的，具有深厚的歷史淵源和廣泛的現實基礎。所以實現「中國夢」必須走中國特色社會主義道路。

其次，習近平表示，實現「中國夢」必須弘揚中國精神，而所謂中國精神就是以愛國主義為核心的民族精神，以及以改革創新為核心的時代精神。他說：「愛國主義始終是把中華民族堅強團結在一起的精神力量，改革創新始終是鞭策我們在改革開放中與時俱進的精神力量。」

最後，習近平呼籲，實現「中國夢」必須凝聚中國力量，而所謂凝聚中國力量就是凝聚中國大陸各民族人民大團結的力量。他說，「中國夢」是民族的夢，也是每個中國人的夢。「中國夢」歸根到底是人民的夢，必須緊緊依靠人民

<sup>24</sup> 歐陽康，「守護中華文化 超越現代化圍城」（2008 年 12 月 22 日），2010 年 2 月 5 日下載，《中山網》，<http://www.zsnews.cn/Culture/2008/12/22/1000414.shtml>。

<sup>25</sup> 「實錄：中央黨校辛鳴教授解讀『中國夢』(2)」，(2013 年 3 月 22 日)，2013 年 10 月 15 日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://theory.people.com.cn/BIG5/n/2013/0322/c148980-20884004-2.html>。

<sup>26</sup> 「習近平在第十二屆全國人民代表大會第一次會議上的講話」（2013 年 3 月 17 日），2013 年 8 月 22 日下載，《新華網》，[http://news.xinhuanet.com/2013lh/2013-03/17/c\\_115055434.htm](http://news.xinhuanet.com/2013lh/2013-03/17/c_115055434.htm)。

來實現。

## 參、習近平提出「中國夢」的原因與目的

### 一、習近平提出「中國夢」的原因

習近平於上任之初隨即提出「中國夢」作為其治國理念，其原因有四：

#### (一) 中國大陸內部問題層出不窮

首先，習近平提出「中國夢」的最大原因與中國大陸內部現今所面臨的困境有極大關係。就如同臺灣學者林文程所觀察，習近平提出的「中國夢」是為實現中華民族之偉大復興，雖然面對外在的挑戰，但是真正的挑戰是在於內部。<sup>27</sup> 另一位臺灣學者余英時也指出，真正了解中國大陸內部現實情況的人不會對「中國夢」感覺到非常興奮。<sup>28</sup> 美國學者羅伯特·勞倫斯·庫恩（Robert Lawrence Kuhn）直指，中國大陸內部問題包括：貧富不均、城鄉不均、環境汙染、官員腐敗、醫療保險、住房、農民工、工資和傳統價值觀崩壞等。庫恩並且提出警告，說當前中國大陸面臨的內部問題極為可能導致中國大陸經濟面臨 15 年來最大之改革風險與阻力。<sup>29</sup>

中國大陸目前經濟增長速度位居世界第一。以 2012 年來說，大陸國民經濟總體平穩運行，國內生產總值為 519,322 億元，比上年增長 7.8%。這個增長的速度與 2011 年比較雖有所下滑，但仍明顯快於世界主要國家或地區。<sup>30</sup> 然而，儘管當前中國大陸社會總體財富在增強，但由於經濟發展帶來的貧富差距也越來越大。城鄉差別、地區差別和社會群體差別所引發的矛盾和衝突，實際上已經成為影響社會穩定和人民幸福感的重要原因。<sup>31</sup>

的確，習近平的「中國夢」希望大陸成為 21 世紀主導世界的強國，但國內

<sup>27</sup> 「習近平中國夢 內政問題更關鍵 臺灣學者：若大陸人民的「夢」不同調 恐難被接受」（2013 年 8 月 17 日），2014 年 2 月 8 日下載，《旺報網》，<http://www.want-daily.com/portal.php?mod=view&aid=84294>。

<sup>28</sup> 「余英時：破碎的『中國夢』」（2013 年 7 月 18 日），2013 年 9 月 25 日下載，《大紀元網》，<http://www.epochtimes.com/b5/13/7/18/n3919928.htm>。

<sup>29</sup> Robert Lawrence Kuhn, "Xi Jinping's Chinese Dream" (June 4, 2013), last visited January 12, 2014, <http://www.nytimes.com/2013/06/05/opinion/global/xi-jinpings-chinese-dream.html?pagewanted=all&r=0>。

<sup>30</sup> 陳秀梅主編，讓夢想照進現實：解讀中國夢（北京：中國方正出版社，2013 年 6 月），頁 177。

<sup>31</sup> 中共中央宣傳部理論局編，中國夢 我們的夢（北京：學習出版社，2013 年 4 月），頁 172-173。

還有許多問題需要解決。<sup>32</sup> 而這些問題似乎都與中國大陸經濟崛起後有密切關係。整體而言，中國大陸經濟上的繁榮已經告一段落，未來面臨的是經濟泡沫什麼時候破滅，以及破滅以後將有多大的困難；在社會層面，現在中共政府面臨的是前所未有的官民對立。<sup>33</sup> 為了化解中國大陸自改革開放以來由於經濟和社會快速發展結果所累積的內部矛盾與壓力，習近平高舉民族主義的大旗，以「中華民族偉大復興」為訴求，將人民的希望導向於未來的「夢想」。從現實的層面看，中國大陸再次提出「中國夢」概念，最主要是希望能解決今天中國大陸很多人對國家及對自己前途的信心危機。<sup>34</sup>

## (二) 中國大陸自信心增強

荷蘭國際關係研究中心研究員霍格因 (Ingrid d'Hooghe) 對於中國大陸自信心的增強有這樣的觀察。他說，過去這些年來中國大陸從一個貧窮的、孤立的國家，在中央計劃經濟下，快速發展，加入國際多國組織，積極參與國際事務，並且扮演重要的角色。中共領導人一反從前，充滿自信，頻頻出訪。<sup>35</sup> 中國大陸資深外交官吳建民表示，中國大陸已經從世界舞臺的邊緣走到了世界舞臺的中心；今天，世界上任何大問題，如果沒有中國人參與，都很難解決，這是國際社會的共識。<sup>36</sup>

新加坡學者陳剛認為，習近平在上任之初所提出的「中國夢」，是中共在新時代背景下國家戰略的具體化表達；是中國大陸在整體國力上升、其他傳統強國地位相對下降的條件下，所提出的新戰略目標。<sup>37</sup> 中國大陸社科院副院長、當代中國研究所所長李捷則表示，中華民族從來沒有像今天這樣揚眉吐氣，也從來沒有像今天這樣對更加美好的明天充滿自信。<sup>38</sup> 今天的中國大陸，機遇和

<sup>32</sup> 同註 27。

<sup>33</sup> 「程曉農：習近平提出的中國夢是中國統治集團的夢」(2013年6月12日)，2013年8月3日下載，《阿波羅新聞網》<http://tw.aboluowang.com/2013/0612/312371.html#sthash.wkZQvOt.dpbs>。

<sup>34</sup> 「『中國夢』需要超越中國意識危機」(2013年5月14日)，2013年10月28日下載，《新華網》，[http://news.xinhuanet.com/world/2013-05/14/c\\_124705875\\_2.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2013-05/14/c_124705875_2.htm)。

<sup>35</sup> Ingrid d'Hooghe, "Public Diplomacy in the People's Republic of China," in Jan Melissen, *The New Public Diplomacy: Soft Power in International Relations* (Hampshire: Palgrave Macmillan, 2005), P.89.

<sup>36</sup> 吳建民，我的中國夢：吳建民口述實錄(北京：北京大學出版社，2013年5月)，頁69-70。

<sup>37</sup> 陳剛，「中國開啟強勢外交時代」(2013年12月16日)，2014年3月1日下載，《中國評論新聞網》，<http://www.chinareviewnews.com>。

<sup>38</sup> 李捷，「光明專論：百年追夢與民族自強(3)」(2013年1月4日)，2013年8月20日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://theory.people.com.cn/n/2013/0104/c49150-20081251-3.html>。

挑戰前所未有，中共認為，他們比任何時候都更接近民族復興的「中國夢」。<sup>39</sup>

「中國夢」的核心特徵是它的自信，中國大陸一方面表現了不斷學習與完善，另一方面則表現在國際事務中的不卑不亢，不慍不火。今日中國大陸不僅能夠坦然地告訴世界中國大陸的追求，而且能夠更從容地應對來自各方面的挑戰。<sup>40</sup> 尤其，中國大陸未來極有可能成為世界權力中心。在這樣的強烈自信心驅使下，習近平提出了他的「中國夢」。

### (三) 與「美國夢」互別苗頭

自習近平高聲一呼「中國夢」後，人們下意識地馬上聯想到久已深植人心、為人嚮往的「美國夢」。<sup>41</sup> 只是近來「美國夢」是否因為美國經濟成長下滑而瀕臨破滅，引起了一些討論。美國兩位資深媒體人唐納德·巴厘特 (Donald L. Barlett) 和詹姆斯·斯蒂爾 (James B. Steele) 表示，曾經讓美國人引以為豪的「美國夢」在過去的 30 年中受到了威脅。以前在美國人人有機會，如今機會似乎只有掌握在少數特權階級手裡。<sup>42</sup> 美國學者馬修·沃夏爾 (Matthew Warshauer) 也認為，作為人類福音的象徵意義的「美國夢」似乎漸漸變味，它

<sup>39</sup> 中共中央宣傳部理論局編，中國夢 我們的夢，頁 31。

<sup>40</sup> 張國慶，話語權：美國為什麼總是贏得主動 (南京：江蘇人民出版社，2010 年 12 月)，頁 277。

<sup>41</sup> 關於「美國夢」的定義很多，涉及層面廣泛，包括政治、經濟、教育、宗教、外交、運動、文學、種族、電影以及戲劇等。在 1629 年率領一批清教徒前往新大陸並成立麻薩諸塞灣殖民地的約翰·溫思羅普 (John Winthrop) 的心中，他的夢想是美國成為「山巔之城」(a city upon a hill)，全世界人民的眼光都在注視著美國。見 John Winthrop, "A Modell of Christian Charity," in Perry Miller and Thomas H. Johnson, eds., *The Puritans: A Sourcebook of Their Writings* (New York: Harper Torchbooks, 1963), pp.195-199. 至於美國牧師、社會運動者、人權主義者、非裔美國人民權運動領袖馬丁·路德·金 (Martin Luther King) 則認為，追求實現種族平等就是他的夢想。另一位美國作家湯瑪斯·沃爾夫 (Thomas Wolfe) 對於「美國夢」的闡述也為人津津樂道。他說：「任何人，不管他出生如何，也不管他有什麼樣的社會地位，更不管他有何種得天獨厚的機遇……他有權生存，有權工作，有權活出自我，有權依據自身先天和後天條件成為自己想成為的人。」然而，在眾多對「美國夢」的定義中，最典型的「美國夢」首推 1931 年詹姆士·特拉斯洛·亞當斯 (James Truslow Adams) 在其《美國史詩》(*The Epic of America*) 書中表示：「美國夢並非汽車，也非高工資，而是一種社會秩序 (social order)，而在這種社會秩序下，所有的男人和女人都能依據本身的素質所能取得的最大成就，並得到社會的承認，這與他們的出生、社會背景和社會地位無關。」換句話說，亞當斯心目中的「美國夢」是對精神層面的追求遠遠超過對物質層面的追求。見 "The American Dream" (March 5, 2014) last visited May 25, 2014, *Library of Congress*, <http://www.loc.gov/teachers/classroommaterials/lessons/american-dream/students/thedream.html>.

<sup>42</sup> Donald L. Barlett & James B. Steele 著，陳方仁譯，被出賣的美國夢 (*The Betrayal of the American Dream*) (上海：格致出版社、上海人民出版社，2013 年 8 月)，頁 213-214。

正逐步喪失了對世界各地人們的吸引力。<sup>43</sup> 尤其在金融風暴席捲之下，新的現實是美國房地產泡沫破滅，經濟持續低迷，失業率節節攀升，民眾生活質量下滑，中產階級萎縮，貧困人口大幅增加。<sup>44</sup>

還有，BBC 中國版主編葛雷西（Carrie Gracie）指出，美國曾經想藉著「美國夢」讓現代中國大陸接受美國價值——包括言論自由與民主精神。幾十年過去了，中國大陸民眾確實會看 NBA、好萊塢電影、吃美國熱狗、聽美國音樂。但是除了運動與娛樂之外，中國大陸民眾並未接受其他美國價值。非但如此，習近平甚至喊出「中國夢」，試圖取代中國大陸民眾長期追逐的「美國夢」。<sup>45</sup>

表面上，習近平強調「中國夢」與包括「美國夢」在內的世界各國人民的美好夢想相通。<sup>46</sup> 實際上，「中國夢」內涵比「美國夢」豐富的論調卻屢見不鮮。在中國大陸出版的《「中國夢」學習讀本》書中即指出，「中國夢」追求的不僅僅是個人的物質、財富和地位，更重要的是它是一個有益於社會，有異於他人的夢想。<sup>47</sup>

此外大陸學者許罡和張經濟強調，「中國夢」完全不同於「美國夢」。「美國夢」是建立在個人的夢想基礎之上；「中國夢」中國夢是建立在 13 億人民共同富裕基礎之上。<sup>48</sup> 另一位大陸學者張維為認為，從未來發展看，「中國夢」比「美國夢」更為精彩，而且這個趨勢還會繼續保持下去。他舉例說，擺在眼前的現實是過去 20 年多數美國中產階級的收入沒有增加，而家庭資產減少者不

<sup>43</sup> Matthew Warshauer, "Who Wants to Be a Millionaire: Changing Conceptions of the American Dream" (February 13, 2003), last visited March 29, 2010, *American Studies Today Online*, [http://www.americansc.org.uk/Online/American\\_Dream.htm](http://www.americansc.org.uk/Online/American_Dream.htm).

<sup>44</sup> 歐陽實，「全球化背景下如何實現『中國夢』」（2013 年 3 月 21 日），2013 年 8 月 6 日下載，《中國共產黨新聞網》，<http://theory.people.com.cn/n/2013/0321/c49150-20864912.html>。

<sup>45</sup> 李忠謙，「紐約：習近平快速崛起 美國面臨大挑戰」（2014 年 11 月 12 日），2014 年 11 月 13 日下載，《風傳媒網》，<http://www.stormmediagroup.com/opencms/news/detail/1a36ffa0-6a4f-11e4-af29-ef2804cba5a1/?uuiid=1a36ffa0-6a4f-11e4-af29-ef2804cba5a1>。

<sup>46</sup> 2013 年 6 月 7 日，習近平在美國會晤美國總統歐巴馬（Barack Hussein Obama II）時表強調，「中國夢」是實現國家富強、民族復興、人民幸福，是和平、發展、合作、共贏的夢；「中國夢」與包括「美國夢」在內的世界各國人民的美好夢想相通。見：「習近平：中國夢與美國夢相通」（2013 年 6 月 8 日），2013 年 9 月 3 日下載，《中時電子報網》，<http://news.chinatimes.com/focus/501013608/132013060800902.html>。

<sup>47</sup> 王英梅、王晉京主編，「中國夢」學習讀本（北京：國家行政學院出版社，2013 年 1 月），頁 177-178。

<sup>48</sup> 許罡、張經濟，匯聚正能量 共築中國夢，頁 4。

在少數；但中國大陸則正好相反，未來「中國夢」可以幫助逐漸退色的「美國夢」實現。<sup>49</sup> 綜上，「中國夢」與「美國夢」互別苗頭可見一斑。

#### (四) 習近平亟需鞏固權力

綜觀世界政治，所有領導人在上任之初，最重要的就是鞏固其權力基礎。<sup>50</sup> 根據羅伯特·勞倫斯·庫恩的分析，習近平不像毛澤東和鄧小平真正打過天下，也不像胡錦濤或江澤民由鄧小平指定，更非通過人民選舉產生，所以習近平尤其需要鞏固其權力基礎。

至於旅美學程曉農則也認為，習近平是在經歷了一場激烈的黨內權力鬥爭以後上臺；黨內面臨著來自各種角度的挑戰。當然這些挑戰並不都是要求政治改革，相反還有要求倒退的，還有擁護毛澤東的。在這樣一個嚴峻的局勢下，習近平現在其實已經不願考慮任何往前走的步伐，他考慮的是如何守住現有的陣地、保護現有的政權。<sup>51</sup>

而外國媒體也引述中國大陸的報導，說習近平亟需鞏固權力。韓國《朝鮮日報》網站 2013 年 3 月 15 日稱，中國大陸國內認為，在習近平主政下，中國大陸會從區域強國升為全球強國，在經濟總量方面也有望超過美國。專家預計，習近平短期內會致力於內政，以鞏固權力基礎。<sup>52</sup> 「中國夢」號召全民團結，共同為中華民族偉大復興奮鬥的背後真正原因與習近平亟需鞏固其權力有關。

## 二、習近平提出「中國夢」的目的

習近平提出「中國夢」是經過一番深思熟慮，其目的有四：

### (一) 為振興愛國主義

如前所述，中國大陸內部問題層出不窮，國內矛盾與衝突一觸即發。為穩定社會局勢，激勵各民族凝聚力，習近平提出「中國夢」，呼籲穩定壓倒一切，

<sup>49</sup> Donald L. Barlett & James B. Steele 著，陳方仁譯，被出賣的美國夢 (*The Betrayal of the American Dream*)，推薦序頁 2-4。

<sup>50</sup> 同註 29。

<sup>51</sup> 同註 33。

<sup>52</sup> 「外報：習近平為實現中國夢精心布局」，(2013 年 3 月 17 日)，2013 年 5 月 3 日下載，《國際在線網》，<http://gb.cri.cn/27824/2013/03/17/6011s4055069.htm>。

團結就是力量。團結穩定是全國各族人民的共同願望，是實現中華民族偉大復興的先決條件。<sup>53</sup> 此外中共也強調，「中國夢」一直是近代以來幾代中國人的夢寐以求的期望，是中華民族的偉大理想、歷史責任與豪邁情懷。<sup>54</sup> 「中國夢」是經過長期醞釀、有堅實依據、可盼可及的藍圖之夢。<sup>55</sup>

為進一步喚起中國大陸民眾對民族的記憶與對國家的熱情，中共表明，「中國夢」的源頭來自孫中山先生的「振興中華」。<sup>56</sup> 推崇孫中山先生是一位站在時代前端的偉大人物，是偉大「中國夢」的先行者。<sup>57</sup> 希望中國大陸各民族人民要緊密結合，萬眾一心為實現共同夢想而奮鬥。

為了振興愛國主義，習近平強調，「中國夢」是民族的夢，也是每個中國人的夢。他說，愛國主義始終是把中華民族堅強團結在一起的精神力量。他熱切盼望全中國各民族人民一定要弘揚偉大的民族精神，不斷增強團結一心的精神紐帶、自強不息的精神動力，永遠朝氣蓬勃邁向未來。<sup>58</sup>

## (二) 為維護中共政權的存續

為維持中共政權正當性，中共強調，中國共產黨成立 92 年、執政 64 年來，幾代共產黨員始終以實現中華民族偉大復興為己任，團結帶領全國各族人民，不斷戰勝各種艱難險阻，取得革命與建設事業的偉大勝利。沒有中國共產黨，就沒有新中國；沒有中國共產黨，就沒有今天所取得的舉世矚目的輝煌成就。所以只要民眾始終堅持中國共產黨的領導，就一定能展現前進道路上的各種困難，在本世紀中葉實現中華民族的偉大復興。<sup>59</sup>

臺灣《天下》雜誌副資深研究員辜樹仁指出，當共產主義意識形態與理想不再為大多數中國大陸民眾所追求時，維持經濟成長、改善人民生活，讓大家可以有錢賺，無疑成了中共政權正當性的主要、甚至唯一來源。所以習近平達成小

<sup>53</sup> 陳秀梅主編，讓夢想照進現實：解讀中國夢，頁 190。

<sup>54</sup> 洪向華主編，民族復興中國夢，頁 229。

<sup>55</sup> 「踏上中國夢尋夢道路」(2014 年 2 月 20 日)，2014 年 2 月 22 日下載，《新浪網》，<http://club.news.sina.com.cn/thread-1199432-1-1.html>。

<sup>56</sup> 「李義虎：孫中山的『振興中華』是中國夢的源頭」(2013 年 7 月 24 日)，2013 年 11 月 17 日下載，《中國新聞網》，<http://taiwan.huanqiu.com/news/2013-07/4167778.html>。

<sup>57</sup> 馮國權、任立亞主編，美麗中國夢(北京：人民出版社，2013 年 6 月)，頁 41。

<sup>58</sup> 同註 26。

<sup>59</sup> 陳秀梅主編，讓夢想照進現實：解讀中國夢，頁 189-191。

康社會的「中國夢」，其背後就是為了維護中共政權的存續。<sup>60</sup>而大陸學者張智新也認為，習近平提出「中國夢」是為了凝聚中國共產黨員的向心力，激發民意；強化民眾對中國共產黨領導的信心。<sup>61</sup>

至於北京政論家高瑜則更明白表示，現在中國大陸到處在說「夢」，媒體也一股勁地宣揚「中國夢」，這個「中國夢」實際上就是「紅色政權之夢」、「共產黨的夢」。她認為，習近平這個復興夢，說穿了就是共產黨政權領導下的中國大陸的經濟增長，就是要讓紅色政權世代代傳下去的夢。<sup>62</sup>

### (三) 為獲得國際尊重和地位

新加坡學者陳剛表示，「中國夢」目標與鄧小平時代所強調的為國內經濟發展創造穩定的外部國際環境有很大不同。過去，中國大陸對外戰略定位更多是被動的，以國內議題優先，而「中國夢」則具有強烈的對內和對外抱負。如果與之前主要強調國內治理的「和諧社會」、「三個代表」等目標對比，可以發現「中國夢」既強調國內建設和人民富足，也強調大陸擺脫百年屈辱史、在國際體系中的重新崛起，和獲得大國應該享有的國際尊重和地位。<sup>63</sup>

面對美國在當代國際社會中的強大影響力，臺灣學者田弘茂指出，習近平提出「中國夢」的目的，就是希望中國大陸成為 21 世紀主導世界的強國。另一位臺灣學者楊開煌則認為，中國大陸致力於發展與開發中國家、金磚國的新關係，希望結合金磚四國力量，制定出新的世界規則。習近平的「中國夢」是對於國際社會訂出的「規矩」進行反抗。<sup>64</sup>

### (四) 為降低世人對中國威脅的恐懼

由於中國大陸對外開放政策下保持驚人的高速增長，一些基於現實主義國際關係的學者認為，隨著中國大陸國力不斷增長，中國大陸會越來越自信、也

<sup>60</sup> 辜樹仁，「習近平的政左經右 能否順利殺出血路？」(2014 年 6 月 11 日)，2014 年 7 月 2 日下載，《天下雜誌網》，<http://m.cw.com.tw/article/article.action?id=5058855>。

<sup>61</sup> 張智新：『中國夢』的時代背景、內涵與要求」(2013 年 7 月 23 日)，2013 年 12 月 5 日下載，《宣講家網》，<http://www.71.cn/2013/0723/724012.shtml>。

<sup>62</sup> 肖曼，「高瑜：習近平的紅色中國夢不是人民夢」(2014 年 5 月 12 日)，2014 年 6 月 1 日下載，《世界民意網》，<http://www.wpoforum.com/viewtopic.php?fid=1&tid=64660>。

<sup>63</sup> 陳剛，「中國開啟強勢外交時代」(2013 年 12 月 16 日)，2014 年 3 月 1 日下載，《中國評論新聞網》，<http://www.chinareviewnews.com>。

<sup>64</sup> 同註 27。

會變得越來越野心勃勃，從而可能對地區和全球安全構成潛在威脅。<sup>65</sup> 尤其，人們對習近平的「中國夢」等同於「強軍夢」的夢魘卻始終揮之不去。就在近期中國大陸在海洋領土疆域爭端中，不斷加大軍事威懾力之際，「中國威脅論」再度甚囂塵上。舉凡美國重返亞洲之舉，日本修改憲法、發佈防衛白皮書、為自衛隊鬆綁和加強軍備等，無一不是以「中國威脅論」為假想。

日本的外交家宮本雄二表示，中國大陸在原本已擁有的政治力量上再加上急速增強的軍事力量已經成為「世界大國」；而這個「世界大國」不單是自身軀體龐大而已，她還「砰咚一聲」坐在日本旁邊，給日本和近鄰諸國帶來極大的威脅。<sup>66</sup>

為降低伴隨著「中國崛起」而引起的「中國威脅」，<sup>67</sup> 習近平強調，「中國夢」不僅中國大陸迫切需要，世界也同樣需要；「中國夢」不是關起門來自說自話，它放眼全世界與世界一道共同追夢。<sup>68</sup> 為了展示這樣的決心，2013年9月7日，習近平在哈薩克納紮爾巴耶夫大學(Nazarbayev)發表演講時特別強調，中國大陸決心與中亞國家共同追夢。他說，中國大陸和中亞國家的戰略目標一致，那就是確保經濟長期穩定發展，實現國家繁榮富強和民族振興。「我們可以用創新的合作模式，共同建設『絲綢之路經濟帶』」。<sup>69</sup>

此外，2014年11月9日，習近平在亞太經濟合作會議(APEC)企業領袖峰會上也強調，亞太經濟一體化極為迫切，他呼籲透過包括硬體、軟體與人員的互聯互通建設，創造各方共贏的亞太夥伴關係，實現亞太夢。<sup>70</sup> 習近平擴大

<sup>65</sup> 也有一些西方學者認為，中國大陸的改革以及與世界經濟的不斷融合，已經並將繼續使得中國大陸變得更加開放，社會也會變得更加多元，未來中國大陸的國際行為將更溫和也更可預測。郝雨凡、林魁主編，中國外交決策：開放與多元的社會分析（北京：社會科學文獻出版社，2007年11月），頁11。

<sup>66</sup> 宮本雄二著，林錚顛譯，日本該如何與中國打交道？（新北市：八旗文化出版，2012年11月），頁28-31。

<sup>67</sup> 「中國威脅論」在西方由來已久，當今的「中國威脅論」主要起源於冷戰結束後，自1990年日本一雜誌發表了一篇題為「論中國潛在的威脅」一文以來，短短十餘年內，以美國為首的一些西方從中國大陸極權威脅、軍事威脅、經濟威脅和文明威脅等不同角度剖析「中國威脅論」。金鑫、徐曉萍，中國問題報告：新世紀中國面臨的嚴峻挑戰（北京：中國社會科學出版社，2004年7月），頁89-91。有關「中國威脅論」，亦可參見：邵軒磊，「中國威脅論之解析—以日本相關研究文獻為例」，中國大陸研究，第55卷第3期，（2012年9月），頁85-101。

<sup>68</sup> 中共中央宣傳部理論局編，中國夢 我們的夢，頁131。

<sup>69</sup> 「習近平發表重要演講 籲共建『絲綢之路經濟帶』」（全文）（2013年9月7日），2013年9月7日下載，《中國新聞網》，<http://www.chinanews.com/gn/2013/09-07/5257748.shtml>。

<sup>70</sup> 謝瓊竹、陳秀蘭、盧素梅，「習近平：共建互聯互通亞太夢」，旺報，2014年11月10日，A3版。

「中國夢」，把贏者通吃，變為各方共贏，目的在降低世人對中國大陸威脅的恐懼。

## 肆、「中國夢」面臨的挑戰與轉折契機

### 一、「中國夢」面臨的挑戰

#### (一) 實現時間急迫且難度高

「中國夢」有「兩個百年」的具體目標作為實現參照點。按此推算，中共全面建成小康社會將於 2021 年實現，距今只有六年多的時間；中華民族偉大復興將於 2049 年實現，距今還有 34 年的時間。不過，無論如何，這兩項目標都要在本世紀上半葉完成。(如「表 2」)

就時間上而言，全面建成小康社會看來近在咫尺，但時間緊迫、任務艱鉅；全面實現現代化的時間相對寬鬆些，但難度也相對大了一些；至於實現中華民族偉大復興則是一個相對較遠的目標，同時也是一個更具挑戰性的目標。因為時間越長，期間的不可預測因素更多，包括大陸內部地區發展不平衡的現實問題以及國際環境的詭譎變化。所以和大陸這一代人能夠目睹實現的全面建成小康社會相比，實現中華民族偉大復興至少還需要幾代人的努力奮鬥。<sup>71</sup>

大陸學者任天佑表示，隨著大陸綜合國力的不斷躍升，一方面，民族復興離中國大陸從未如此之近；另一方面，民族復興遇到的阻力從未如此之大。<sup>72</sup>另一位大陸學者許海清也認為，大陸是一個大國，人口多、底子薄，是發展中國家。對中國共產黨來說，把一個人口如此眾多的落後大國，變成現代化的富強的大國是空前的超大課題。<sup>73</sup>

#### (二) 與人民的夢想差距太遠

儘管「中國夢」強調其本質是實現大陸最大多數人民的最大利益，包括：更好的教育、更穩定的工作、更滿意的收入、更可靠的社會保障、更高水準的

<sup>71</sup> 許罡、張經濟，匯聚正能量 共築中國夢，頁 131-132。

<sup>72</sup> 任天幼等著，「中國夢引領強軍夢 強軍夢支撐中國夢」，求是，第 23 期，(2013 年 12 月 1 日)，頁 50-51。

<sup>73</sup> 許海清，中國夢不遙遠—新盛世論，頁 267-268。

醫療衛生服務、更舒適的居住條件、更優美的環境。<sup>74</sup> 然而，看一部分中國大陸民眾眼裡，「中國夢」充滿疑惑。他們問：「中國夢」到底指什麼？有誰能說明清楚？偉大復興又指的是什麼？就像「道可道，非常道」；「中國夢」是「夢可夢，非常夢」，忽忽悠悠，不能具體，不能深究。「中國夢」這種大詞兒，沒人當真的。<sup>75</sup> 習近平的「中國夢」根本不是我的「中國夢」，一點也激發不了我們對美好生活的想像。<sup>76</sup>

在《自由亞洲電臺》的「我的中國夢」一篇徵文中則指出，每次中共在國家領導人上臺時都會提出像「中國夢」、「和諧社會」、「三個代表」、「西部大開發」、「南水北調」、「發展新農村」、「脫貧致福」和「縮小貧富差距」等口號，但是這些看似美好的詞句只是在傳達在中國大陸領導人的領導下所呈現中國大陸是多麼美好，人民是多麼幸福。這其實恰好證明中國大陸人心對政府的不滿。因此政府需要提出一系列的官話、套話安撫人民。總歸一句，「中國夢」是一個不真實的夢，中國大陸老百姓還是不要每天做白日夢，要現實一點。<sup>77</sup>

美國《紐約時報》專欄作家湯瑪斯·佛里曼 (Thomas L. Friedman) 也認為，習近平的「中國夢」與人民的夢想差距太大。他指出，中國大陸目前中產階級人數約有三百萬人，到 2025 年將升至 800 萬人，如果說習近平為這些中產階級所規劃的「中國夢」是和「美國夢」一樣，讓所有人擁有大汽車、大房子或者大漢堡，那恐怕，中國大陸民眾得需要另一個新星球。<sup>78</sup>

### (三) 以民族主義為號召，潛藏危機

2013 年 5 月，《經濟學人》(The Economist) 的一篇文章指出，中共新領導人提出「中國夢」構想時，是想讓一般民眾有自己的住宅，能送子女上大學，並能享受生活，但是他的焦點似乎放在強化中共的權力和強大的軍力。文章認為，「中國夢」對未來的「夢想」應該是為人民服務，而不是去塑造一個倡導

<sup>74</sup> 公茂虹編，解讀中國夢：一個古老民族的百年夢想，頁 189。

<sup>75</sup> 李紅秋，新強人習近平—難以捉摸的「中國夢」(香港：哈耶出版社，2013 年 5 月)，頁 117。

<sup>76</sup> 莫兆基，2013 年之變(臺北市：領袖出版社，2013 年 4 月)，頁 145。

<sup>77</sup> 「不做白日夢」(2013 年 12 月 19 日)，2014 年 1 月 30 日下載，《自由亞洲電臺普通話網》，<http://www.rfa.org/mandarin/zhengwen/17/dream-12192013164004.html>。

<sup>78</sup> Thomas L. Friedman, "China Needs Its Own Dream", (October 2, 2012) last visited May 25, 2013, <http://www.nytimes.com/2012/10/03/opinion/friedman-china-needs-its-own-dream.html? r=0>.

「民族主義」的國家，賦予中國共產黨而非人民更多的權力，預告北京更好戰的立場。一言以蔽之，「中國夢」不僅沒有具體內涵，而且還潛藏危機。<sup>79</sup>

無獨有偶，美國聖地牙哥加州大學全球衝突合作研究中心 (Institute on Global Conflict and Cooperation) 主任謝淑麗 (Susan L. Shirk) 也認為，習近平的「中國夢」以民族主義為號召，難免會使中國大陸好挑釁的行為面貌在處理危機時浮現，造成不可收拾的後果。特別是在牽涉到日本、臺灣美國這類敏感危機的時候，中共就會把民族主義當成新的意識形態，喚醒中國大陸人民的民族主義情緒。只要人民關注這類議題，領導人就覺得有必要展現強硬立場。<sup>80</sup>

對於習近平強調實現中國夢必須弘揚以愛國主義為核心的民族精神，2013年12月13日，哈佛大學教授約瑟夫·奈 (Joseph S. Nye) 應邀在中國人民大學發表演講時也提出警告說，中共在宣傳愛國主義時可能被國際社會誤解為宣揚民族主義，因此宣傳愛國主義應恰到好處。<sup>81</sup>

#### (四)「中國夢」的民主法治根基脆弱

中興大學國際政治所教授蔡明彥指出，「中國夢」過度強調民族主義以及追求強國、富民、強軍，同時面臨幾個問題，包括如何呼應國際自由、民主、人權等主流價值。<sup>82</sup> 資深媒體人、新加坡國立大學訪問學者趙靈敏質疑，在百年民族屈辱的大背景下，「中國夢」的主題當然是「強國」；只是一個強大的國家，決不僅僅意味著船堅炮利、財大氣粗而已，更重要的是民主法治、政治文明和個人權利的保障。<sup>83</sup>

美國參議院議員魯比歐 (Marco Rubio) 也認為，雖然中國大陸經濟高度成長，但「中國夢」對世界並無吸引力。由天安門事件 24 年後，中共官方仍隔離異議人士，封鎖網路，顯示了「中國夢」的脆弱。況且中國大陸沒有言論和集

<sup>79</sup> "Xi Jinping and the Chinese dream", (May 4, 2013), last visited January 1, 2014, <http://www.economist.com/news/leaders/21577070-vision-chinas-new-president-should-serve-his-people-not-nationalist-state-xi-jinping>.

<sup>80</sup> Susan L. Shirk 著，溫洽溢譯，*脆弱的強權—在中國崛起的背後 (China-Fragile Super Power: How China's Internal Politics Could Derail Its Peaceful Rise)* (臺北市：遠流公司，2008年5月) 頁，14-15。

<sup>81</sup> 「約瑟夫·奈：反腐就是增加中共的軟實力」(2013年12月16日)，2014年4月10日下載，《環球網》，<http://opinion.huanqiu.com/dialogue/2013-12/4663790.html>。

<sup>82</sup> 同註 27。

<sup>83</sup> 趙靈敏，「中國夢需要清晰內涵」(2013年1月9日)，2013年9月2日下載，《華夏時報網》，<http://www.chinatimes.cc/hxsbcolumn/hqsy/130109/1301092016-125986.html>。

會自由，人民如何追求幸福？如何追夢？。<sup>84</sup>

## 二、「中國夢」的轉折契機

「中國夢」雖然面臨來自內部與國際社會挑戰，但在北京清華大學擔任全職教授的西方學者貝淡寧 (Daniel A. Bell) 指出，沒有人會認為為現行的中共政治制度在經濟發展之後還應該繼續維持下去。他以美國為例說，美國的政治未來不論好壞，都是由已經運行了二百多年的憲法所確定。但中國大陸的政治未來前景則相對開放。根據中共論述，現行中共制度是社會主義初級階段，這意味著它是向更高級、更優越的社會主義階段前進的過渡期。因此未來中共的經濟基礎連同法律和政治上層建築都會發生變化。<sup>85</sup>

### (一) 推動「反腐倡廉」

為了確保「中國夢」的實現，習近平上任不到百日立即提出了「反腐倡廉」。2013年1月22日，習近平在中共中紀委全會上強調，實現中共十八大確定的各項目標任務，實現「兩個一百年」目標，實現中華民族偉大復興的「中國夢」要加強對權力運行的制約和監督。他禁止所有共產黨員謀求任何私利和特權，並且聲稱反腐就是「要把權力關進制度的籠子」。此外他也強調要建立三個反腐敗機制：不敢腐的懲戒機制、不能腐的防範機制、不易腐的保障機制；並且堅持「老虎」、「蒼蠅」一起打，堅持有案必查、有腐必懲。<sup>86</sup>

眾所皆知，中國大陸在改革開放的過程之中，由於地方官員對企業投資和營運擁有相當的准批權力，導致貪腐的情況相當普遍。中國大陸社會科學院一份調查資料顯示，從1990年代中期以來，中國大陸的黨政幹部、公安、司法幹部、國有企業高幹、國家事業單位、駐外中資機構等，外逃、失蹤的高達1.6萬到1.8萬人，攜帶的款項達到8千億元人民幣。<sup>87</sup>基於反腐的迫切性，2014年1月，習近平進一步在中央紀律委員會第三次全體會議上，要求各級紀委必須注

<sup>84</sup> “Marco Rubio, “Do Two Dreams Equal a Nightmare ?” (June 7, 2013), last visited July 15, 2013, [http://www.foreignpolicy.com/articles/2013/06/07/do\\_two\\_dreams\\_equal\\_a\\_nightmare](http://www.foreignpolicy.com/articles/2013/06/07/do_two_dreams_equal_a_nightmare).

<sup>85</sup> Daniel A. Bell 著，吳萬偉譯，中國新儒家 (*China's New Confucianism*) (上海：上海三聯書店，2010年11月)，頁9。

<sup>86</sup> 徐京躍、周英峰，「習近平在十八屆中央紀委二次全會上發表重要講話」，(2013年1月22日)，2014年6月15日下載，《人民網》，<http://politics.people.com.cn/n/2013/0122/c1001-20289699.html>。

<sup>87</sup> 湯紹成編著，從臺灣看大陸：幾位學者的觀察 (臺北市：海峽學術出版社，2011年12月)，頁267。

意「燈下黑」的違法違紀問題，開始加強對中國大陸紀檢系統幹部的監督。<sup>88</sup>

## (二) 全面推進「依法治國」

為了確保「反腐倡廉」的持續進行，中共認知其政治體制還有一些需要發展的環節，尤其在擴大人民民主方面還存在一些不足，因此強調要在中共的領導下，發展更加廣泛、更加充分、更加健全的人民民主，使中國大陸的民主制度更加完善、民主形式更加豐富，尤其更加注重發揮法制在國家治理和社會管理中的重要作用，實現依法治國基本方略全面落實，不斷提高司法公信力，切實尊重和保障人權。<sup>89</sup>

在「黨大還是法大」的問題上，《四中全會公報》提出「堅持黨的領導、人民當家作主、依法治國有機統一」的論述，並重申堅定不移走中國特色社會主義法治道路，堅決維護《憲法》法律權威，依法維護人民權益、維護社會公平正義、維護國家安全穩定，為實現「兩個百年」奮鬥目標、實現中華民族偉大復興的「中國夢」提供有力法治保障。<sup>90</sup>

## (三) 保障社會公平正義

中國大陸《法制文萃報》觀察員林寒指出，社會的發展與進步離不開經濟發達，更離不開公平、正義和道德的力量。有權利公平，夢想才能起飛；有機會公平，奮鬥才有動力；有規則公平，才有正常秩序。公平正義成為撐起「中國夢」的重要基石，而公平缺失正是中國大陸當下轉型的最大問題。<sup>91</sup>

有鑒於此，中共十八大指出，公平正義是中國特色社會主義的內在要求。要在全體人民共同奮鬥、經濟社會發展的基礎上，加緊建設對保障社會公平正義具有重大作用的制度，逐步建立以權利公平、機會公平、規則公平為主要內容的社會公平保障體系，努力營造公平平等參與、平等發展權利。<sup>92</sup>

<sup>88</sup> 「燈下黑」指的是古代的油燈、蠟燭只能照射四周，卻找不到下方。現引申為人們對發生在身邊很近的事物和事件反而不能察覺。張國威，「陸揆燈下黑 中紀委自家大起底」，旺報，2014年8月9日，A11版。

<sup>89</sup> 鐘華卿主編，民族復興中國夢：學習教育讀本，頁157。

<sup>90</sup> 盧素梅，「四中閉幕 習近平政績受肯定」，(2014年10月24日)，2014年10月25日，《中時電子報網》，<http://www.chinatimes.com/cn/newspapers/20141024000961-260301>。

<sup>91</sup> 林寒，「四川多地湧現『中國夢辦公室』從夢想照進現實，要實幹不要空談」(2013年7月3日)，2013年10月15日下載，《法制網》，[http://www.legaldaily.com.cn/index\\_article/content/2013-07/03/content\\_4612243.htm](http://www.legaldaily.com.cn/index_article/content/2013-07/03/content_4612243.htm)。

<sup>92</sup> 本書編寫組，圖說十八大：新思想、新觀點、新舉措(北京：人民出版社，2006年12月)，頁45-47。

#### (四) 化空談為實幹

無論如何，要把偉大的夢想變成美好的現實不能只停留在口號，必須付諸行動才有可能達成目標。由於中國大陸黨政機關和黨員幹部出現了嚴重的理論脫離現實問題，因此習近平提出「空談誤國，實幹興邦」，強調如果不能有效解決幹部隊伍、特別是中共領導幹部的空談問題，不僅「中國夢」無法實現，甚至整個中國大陸的前途都會被空談所葬送。<sup>93</sup>

為了化空談為實幹，中共強調，首先必須勇於衝破落後、陳舊思想觀念的障礙，解放思想；其次必須勇於突破利益固化的藩籬，解決既得利益者不願意讓渡利益的問題，切實保證發展成果由全民共用；最後要勇於發揚真抓實幹的作風，不能空喊口號、不見行動，或者敷衍了事。<sup>94</sup> 總之，全面建成小康社會不是天上掉下餡餅，需要經過苦幹實幹才能實現，「空談」是實現「中國」夢想道路上的攔路虎。<sup>95</sup>

## 伍、結論

中共第五代領導人習近平於 2012 年 11 月底，刻意選擇在參觀中國大陸國家博物館《復興之路》展覽時提出「中國夢」。習近平把「中國夢」定義為：「實現中華民族偉大復興，就是中華民族近代以來最偉大的夢想」；並且信誓旦旦地表示，這個夢想一定能實現。從此，中共開始對習近平的這個施政理念展開大肆宣傳。

中華民族偉大復興的「中國夢」內涵隨著形勢發展不斷擴大。於此同時，「中國夢」也與「亞太夢」做連結。習近平以「兩個百年」奮鬥目標作為實現

<sup>93</sup> 這些「空談」包括：第一，熱熱鬧鬧的教條主義（學習教條時熱熱鬧鬧，學習後將之束之高閣）；第二，越陷越深的「文山會海」（領導幹部套話越說越多，文件越寫越長，離題越來越遠）；第三，忙忙碌碌的官場應酬；第四，弄虛作假的表面工夫；第五，陽奉陰違的個人主義；第六，執法違法、執紀違紀的「法紀空談」；第七，形式主義的調研。見：中共中央宣傳部理論局編，中國夢 我們的夢（北京：學習出版社，2013 年 4 月），頁 100-101。

<sup>94</sup> 趙周賢 劉光明，「夢在前方 路在腳下——沿著中國特色社會主義道路奮力實現中國夢」（2013 年 1 月 4 日），2013 年 11 月 10 日下載，《中國經濟網》，[http://www.ce.cn/xwzx/gnsz/gdxw/201301/04/t20130104\\_23994340.shtml](http://www.ce.cn/xwzx/gnsz/gdxw/201301/04/t20130104_23994340.shtml)。

<sup>95</sup> 鐘華卿主編，民族復興中國夢：學習教育讀本，頁 159。

「中國夢」的參照：到中國共產黨成立 100 年時全面建成小康社會；到新中國成立 100 年時中華民族偉大復興。習近平也提出了「三個必須」作為實現「中國夢」的路徑：必須走中國特色社會主義道路；必須弘揚以愛國主義為核心的民族精神，以及以改革創新為核心的時代精神；必須凝聚中國大陸各民族人民大團結的力量。

習近平為在上任之初即提出「中國夢」的原因：首先，是為了緩和中國大陸內部因為經濟崛起後所產生的內部矛盾與壓力；其次，是中國大陸過去迅速轉變，積極參與國際事務，自信心越來越強，所以可以向國內外民眾，說出中國大陸的追求；再次，一直以來「美國夢」始終是人們所嚮往與追求的目標，但現在中國大陸試圖以「中國夢」取代中國大陸民眾長期追逐的「美國夢」。最後，習近平上臺後，面臨嚴峻的黨內權力鬥爭，所以他必須提出以和諧團結為訴求的中華民族偉大復興，來鞏固其權力基礎。

事實上，習近平提出「中國夢」有其更深層的目的：第一，希望藉著「中國夢」激勵中國大陸各民族人民緊密結合，萬眾一心為實現共同夢想而奮鬥，振興愛國主義；第二，希望藉著「中國夢」凝聚中國共產黨員的向心力，激發民意，維護中共政權的存續；第三，希望藉著「中國夢」向世人證明中國大陸已重新站起來，中國大陸應該獲得大國應享有的國際尊重和地位；第四，希望藉著「中國夢」表達中國大陸與全世界與世界共同追夢的決心，目的在消弭「中國威脅」的說法。

無疑的，「中國夢」也面臨了諸多的挑戰。就時間上來說，在不到 7 年的時間，要達成小康社會的目標，時間非常急迫，難度也高。雖然建立社會主義現代化國家的理想，距離現在時間相對較長，有三十四年多的緩衝期，但仍然充滿太多的不確定變數。尤其未來經濟是否能持續發展最是關鍵。

其他的挑戰也不容忽視。包括：「中國夢」與中國大陸一般民眾的實際夢想差距太大，在他們看來，「中國夢」只是一個口號。至於「中國夢」以中華民族偉大復興為號召，讓外界感覺在必要時，中共會以此煽動中國大陸民眾的情緒，打破其「不稱霸」的謊言。誠然，在全球化背景下，「中國夢」已經超越了

中國大陸的國家層面，它需要民主法治、政治文明和人民權利保障的根基，而這些正是「中國夢」脆弱之處。

即使如此，習近平還是堅定地向國內外民眾展現其實現「中國夢」的決心。他一方面整飭貪污腐化的歪風，加強對中共權力的制約和監督；另一方面，為了提供「中國夢」有力的法治保障，他呼籲維護《憲法》法律權威，保障人民權利與社會公平正義。這其中最重要的是，他要求黨政機關和黨員幹部不能再空談，凡事必須實幹，否則會誤國、誤「中國夢」的實現。

習近平上任之初即有意將自己和前任領導人的治國口號區別出來，提出基於民族主義的「中國夢」。「中國夢」揚棄中共以傳統意識形態作為施政理念的一貫作風，的確讓人耳目一新。尤其與歷史上資本主義、社會主義、共產主義、自由主義等各類主義比較，「夢」是一種模糊和虛幻的意象，展現了較強的包容性。然而，「中國夢」的提出至今已滿二年，各界評價不一。有人認為是凝聚共識的開始，有助中華民族偉大復興的實現；但也有更多的人認為，是海市蜃樓，永遠無法達成。

美國通過本身的不斷實踐，使自由、民主、平等、法治成為普世價值；中國大陸是一個崛起的大國，「中國夢」發展目標需要一個在具體實踐中，摸著石頭過河。「中國夢」雖然強調貼近人民的距離，與人們的幸福夢想連結，但「中國夢」還是不能與人們的幸福之夢直接劃上等號；因為「中國夢」的定位是「大河有水小河滿」的國家富強之夢，而非「小河有水大河滿」的理論。換言之，「中國夢」強調在國家富強、民族復興後，才有人民的幸福可言。這是認識「中國夢」應有的前提觀念。